

# ي داصتقالا لال غتسالا ني ددحت فيك ؟ لزنملا

نم ةومجم هنأب ي داصتقالا لال غتسالا مس تي امتقالع يف ةأرمل امنم يناعتي يتلا تاايكولسالا يلع لغتسامل رطيسي ثي ح ميمحل الكيرش عم ةظفاحمل او امدختسا او دراومل باس تكا يلع امتردق لمشت نأ دراومل نكمي . اهتايح نوص لجا نم اهيلع اذغلا لثم ةيساسالا تاجايحتال او ةفيظول او لاملا لمعل او ميلعتلا يلع لوصحل او لافطالا ضارغ او تارايخ نم ي داصتقالا لال غتسالا دحي . ديزمل او نودبو . نامالا يل امل ووصوو يل املا امل القتسا او ةأرمل ةلغتسامل ةأرمل يقبت نأ نكمي ، ةبس انملا دراومل . ةل يوط ةنمل امل لغتسامل الكيرش عم أي داصتقا نم ربكأ يذا نم يناعتي نأ امل نكمي ، كلذل ةجيتن الكيرش .

2,3 : ي لي ام ي داصتقالا لال غتسالا يلع ةلثمألا لمشت

- ني جوزلا لاومأ م ادختسا نم ةكيريشل اعنم .
- م بس تكنت يذلا امل ام م ادختسا نم ةكيريشل اعنم .
  - ةي لاملا ني جوزلا لاوح لوح تامول عمل اءاخإ .
- نويد وأ ةكترتشم تاباسح يف ةلئاط نويد دبكنت . ةكيريشل مساب ةينامتئا .
- امل مع تاعاس دييقت وأ لمعل نم ةكيريشل اعنم .
  - لخدتل وأ امل مع ناكم يف ةكيريشل ةقياضم . امل مع مئادل .
- ميلعتلا يلع لوصحل نم ةكيريشل اعنم .
- ةكيريشل نم ىرخأ دراوم وأ لام وأ تاكلمم ققرس .

تامدخل دراومو ةينوناقلاو ةي لاملا دراوملا نم ديزمل لي محت كرودمب ، ي داصتقالا لال غتسالا لوح ةي امتجال زكرم لاب صاخلا **STEAR** ”ري تس“ لاو جلا فتاهل قي ببط أرابتعا يال لجوج وأ لبأ زجتتم نم ةأرمل ني كم تل يدنكل 2023 . وينوي/ اناري زح نم [ccfwe.org](http://ccfwe.org) > Your Tools قراري أض ي كرودمب

1 Adams, Adrienne E., Cris M. Sullivan, Deborah Bybee, and Megan R. Greeson. “Development of the scale of Economic Abuse.”; Violence against women 14, no. 5 (2008): 563-588.

2 IBID

3 Sharp, N “What’s Yours is Mine”: the different forms of Economic Abuse and its impact on women and children experiencing domestic violence. London: Refuge. (2008)

4 Adams, Adrienne E., Cris M. Sullivan, Deborah Bybee, and Megan R. Greeson. “Development of the scale of Economic Abuse.”; Violence against women 14, no. 5 (2008): 563-588.

### ي داصتق الال لال غتسالال نم كسفن ةيامح بيلاسأ

- كتاباسح يف ل اومأ نم كي دل ام يغبنت كتاباسح وأ كب ةصاخلا نامتئال اتا اطبو فرص ناك اذا اميف دي دحتل ةكرتشملا هيلع امتقفتا ام زواجتي كلامل كك يرش ةيلامل ا كتامول عم نم خسنب يظفتحا
- نع دي عب نم انكم يف ةينوناقلا كقئاثوو بي رق وأ قي دص عم نوكت نأ لثم ،كك يرش لكشب تنرتنإل ا ل ع ظفخت نأ وأ ،نم توم تاداهشو ةي بطلال تال جسا :ةلثمألا لمشت .نمأ ني مأتلا تامول عمو ةيكلمل ا كوكصو جاوزلا رفسلا تازاوجو يعامتجالا
- امع لاومألا نم امريغو كنوي دو كل ام يلصفا 4 كك يرش صخي



### ةي حصللا ةيلامل ا ققال علا ودبت فيك

- ل ا لوصولا ةينكم ني ك يرشلا ا دل رادأ ولو ىتح ةيلامل ا تامول عملا او تافوشكلا ل اومألا ك يرشلا
- ميقل ا دي دحت يف نامألاب ناجوزلا رعشي اهلوح نافلتخي يتلا لامألاب ةلصتملا فادهألا نأشب ضوافتل او امنع ري بعتل او ةيلامل ا
- ،يواستلاب نو كي رارقلا ذاختا نأ كردي امهالك لخدلا بستكي نمع رظنلا ضغب كل ذمرتحيو ربكألا
- لاملا ا لوصولا ني ك يرشلا نم لك رودقمب هسفن
- لاملا فرص ةي فيكب ملع ل ع امهالك

## لمعلناكم يف قمالسلا

أرفوتمو أنمأ كلذناك نإ يلى امب مايقلاب يرظنا  
:أبس انمو

- فكشلا يف نمألا زاهجو كىل عفرشملا يدوز  
كل رفوت اذإ، كىتيا ماح رمأ نم قخس نب
- يفظومو امب نىلمعت يتلا فكشلا نمأ زاهج يدوز  
ككىرشلا يف فارغوتوف وروصب لابقستالا
- فقوم نمو ىلإ كىتق فارم نمألا زاهج نم يبىلطا  
قمال تالص اواملا ىلإ وأ تارايسلا  
• يف قحت
- كلقنت طامن أو كل مع دىع اوم رىيغت يف يرظنا  
لمعلا ىلإو نم
- لئاسرلا او ةينورتكلإ لئاسرلا ىل ع يظفاح  
نمضتت يتلا اى ادملا او لئاسرلا او ةيتوصلا  
بترتخا لاح يف اهى مدختستل كلذو؛ دىدهتلا  
نوناقلا قموظنم مادختسا

نم هريغ وأ ةيامح رمأ كىدلناك اذإ. كىدعاستس قلدأهنا  
نأب تابثا يف كىدعاستس يهف ةينوناقلا قئاثولا  
رمألا قرخى قباسلا ككىرش وأ ككىرش

- وأ أنام رثكأ ققطنم ىلإ كل مع ناكم لقن يبىلطا  
نكمأ اذإ رخآ عقوم ىلإ
- وأ كئىل مز دحل ىرسأ، حايترا لابت رعش اذإ  
نكأام عضخت؛ كعضوب ممال عىل كىل عفرشملا  
نوناقلا صاخشأ 6 نم رثكأ نم قفلؤملا لمعلا  
ىل ع ضرفى يذلا ةينهملا قمالسل او قحصلا  
ةقياضم لوح جم انرب عضو لمعلا باحصأ  
نم لمعلا يف اى احضلا ةيامح لجا نم نىفظوملا  
مهىلإ نىئىسلا
- ىوام نم هب عربتم لقنتم فتاه ىل ع يلىصحا  
ةقيرط كلذكل رفوئىس. يلىحمل يلىزنملا فنعلا  
دن عىراوطلا وأ ةدعاسملا تامدخب لاصتال ىرخأ  
ءانثأ ىلوالا ةيمهالا لتحي نامأب كواقب. ةجاجلا  
ببىصعلا تقولا اذه





## ني كرتت امدن ع هل عف كي لع ام أي داصتقا لغت سمل ا كي رشل ا

عيسم كي رشل نع لاصفنال ا قيلمع نأ نم مغرلا يلع  
نم عاونأ دجوتو أقوقح كي دل نإف، ةدق عم ودبت  
أدج بيصعلا تقولا اذه لال خ كتدعاسمل معدلا

عيسملا اهكيش رشل كرت ددصب يتلا ةأرمل ا هجاوت  
وأ شيعلل ناكم يلع روثعلا يف ةعئاش ةلكشم  
،ببسلا اذهل ةشيعملا تاجايتحال عفدل ا يف  
كرت ددصب يتلال اءاسنلا ةدعاسمل لاومأ دجوت  
ءاسنلا ةدعاسم طخب يلصتا . نيئيسملا نهئ الكرش  
7868-866-1 وأ (0511-863-866-1) نهيلع ىدت غملا  
ةدعاسملا لوح تامولعمل نم ديزملا (1-866-863-  
ىلإ تاحتاح ل ا ح يف . كتقطنم يف ةرفوتمل  
Shelter زرفوم رتلش نإف، لاقتنال اب ةدعاسملا  
اياحضل ا دعاست ةي ريخ ةسسؤم مه  
6 . أنام رثكأ نكام ا يلإ مهضارغ ل قن يف ني جانلاو

ةقالعلا ت عطق اذا كل اومأ ةي امحل تاوطخ يذخت  
كنيب ةكترتشم تاباسح ي نأ نم كمسرا يب بطشا  
ةيصخشلا فيرعتلا ماقرأ يريغو ككيش رشل ني ب  
ةصاخلا كتتاباسح عيمجب ةصاخلا رورملا تاملكو  
ليصافتلا ءاهن ا يف كدعاسيل احم ا يلإ يثدحت  
كل لاصفناب ةصاخلا ةيلامل ا

III.0.1: ةعزل ا. ةينهملا ةمالسل او ةحصلال نوناق ليل د. ويرلتن وأ ةموكح 5  
”لمحل ا ناكم يف ةقياضمل او فنحل ا“ <https://www.ontario.ca/document/guide-occupational-health-and-safety-act/part-iii01-workplace-violence-and-workplace-harassment>  
6 Shelter Movers (2022): [https://www.sheltermovers.com/volunteer/?qclid=Cj0KCCQjw7KqZBhCBARIsAI-fTKJQ-uQKd4xdU5KlIKVxYClBCWdxHD46jCjF9D2FNTH8EHMMMPV-kVz0aAj5uEALw\\_wcB](https://www.sheltermovers.com/volunteer/?qclid=Cj0KCCQjw7KqZBhCBARIsAI-fTKJQ-uQKd4xdU5KlIKVxYClBCWdxHD46jCjF9D2FNTH8EHMMMPV-kVz0aAj5uEALw_wcB)

## ةيناجملا ةينوناقلا ةروشملا

### ةدعاسملا ىلع لوصحلل ني بهذت نيأ

ةيناجملا ةينوناقلا ةروشملا نم ني تعاس ىلع لوصحلا يلزنملا فنعلل نوضرعتي نيذلا صاخشألا رودقمب ةينوناقلا ةدعاسملا صاخلا لاصتالا زكرم ربع ةرجهلاو ءوجللا نوناقو ةرسألا نوناقب قلعتت اي اضق لوح يف تارم 5 ىل لصي ام ىل كذا ىلع لوصحلا كني كمي . ةيلام تابلطتم دجوت ال Legal Aid Canada ادنك يف كمي لقي وأ كت عطاقم يف ةينوناقلا ةدعاسملا ةداي عب لاصتالا كرودمب . ةينوناق ةيضق لكل ةدحاولا ةنسلال ربع <https://www.justice.gc.ca/eng/fund-fina/gov-gouv/aid-aide.html>

كدوزتل ةينوناقلا تامدخال نم ددع رفوتت ، ةينوناقلا ةدعاسملا ىلع لوصحلل ةلهؤم ينيوكت مل اذإ تامول عملاب .

### ةدعاسملا ىلع لوصحلل ني بهذت نيأ

لاصتالا تامول عم

ةمظنملا

#### ةينطول تامدخال

فتاه: 2610-232-877-1  
ةيصلنلا لئاسرلا: 0747-208 (613)

(CRCVC) ةميرجلا اي احضل يدنكل دراوملا زكرم

nfo@justicenet.ca

Justice Net ةلادعلا ةكبش

#### اي بمولوك شتيرب

ءالمعلا لابقئتسا طخ  
7447-451-604 ةماعلا تاراسفتسلا  
info@womenslegalcentre.ca

Rise Women's  
Legal Centre  
ءاسنلل ينيوناقلا زيار زكرم

6664-762-877-1 (يناجملا طخلا) / 7400-878-604-1  
accessprobono.ca

Access Pro Bono (يناجملا) ونوب ورب سسكآ

contact@clasbc.net  
يناجملا طخلا: 6222-685-888-1 / 3425-685-604

ةي عم تجملا ةينوناقلا ةدعاسملا ةداي  
Community  
Legal Assistance Clinic

5297-565-800- 1 (دنالنيم ريول 4680-687-604)

Dial-A-Law ول-أل اياد

## اتربلأ

264-115 (403) info@womenscentrecalgary.org	Women's Centre of Calgary يراغلاك يف ءأرملا زكرم
pbla.ca/get-legal-help ىلع تامدخلا ىلع يرثع	Pro Bono Law Alberta (ةيناجملا ةينوناقلا تامدخلا) اتربلأ ول ونوب ورب
www.cplea.ca 8764-451-780 (ةلاسر يكرتا) info@cplea.ca	اتربلأ يف ءماعلل ينوناقلا ميلعتلا زكرم (CPLEA)
clg.ab.ca 9266-234-403 clg@clg.ab.ca	Calgary Legal Guidance يراغلاك يف ينوناقلا داشرإلا

## ناوش تاكساس

elizabethfrysask.org 4606-934-888-1 / 4606-934 (306) reception@elizabethfrysask.org يناجملا طخلا	Elizabeth Fry Society of Saskatchewan ناوش تاكساس يف يارف ثي بازيلا ةي عمج
www.plea.org ةلاسر كرتل 3 رايخلا، 1868-653-306 plea@plea.org	Public Legal Education Information Association ءماعلل نوناقلا ميلعت لوح تامول عملا ةي عمج
pblsask.ca 7257-833-855-1 / 3098-569-304 info@pblsask.ca يناجملا طخلا	Pro Bono Law Saskatchewan (ةينوناقلا تامدخلا) ناوش تاكساس ول ونوب ورب

## ابوتينام

https://fgwrc.ca/wp-content/uploads/2018/10/ Legal-and-Advocacy.pdf	Fort Gary's Women's Centre Legal Services ءأرملا ةينوناقلا تامدخلا يراج تروف زكرم
www.communitylegal.mb.ca 2382-943-204	Community Legal Education Association ةي عمج ةينوناقلا ءدعاسملا ءداي ع
www.gov.mb.ca/justice/crown/family/ print,resource.html 2313-945-204	Family Justice Resource Centre ءرسألا ءداع دراوم زكرم
www.gov.mb.ca/familylaw/resources.html	ابوتينام ءموكحل ةينوناقلا دراوملا

ويراتنوأ

www.cleo.on.ca	ويراتنوأ يف يعمتجملا ينوناقلا ميلعتلا <b>Community Legal Education Ontario (CLEO)</b>
www.awhl.org 0511-863-866-1؛ يسنلا فتاها: 7868-863-866-1	نهيلع يدتعملا عاسنلا دعام طخ <b>Assaulted Women's Helpline</b>
projectrecover.ca 2368-302 (416)	وتنوروت يف اي احضلا تامدخ <b>Victim Services Toronto</b>
onefamilylaw.ca admin@onefamilylaw.ca	تارسألا نوناق ميلعت <b>Family Law Education for Women</b>
offfc.org 9291-772-800-1	تكرامل ويراتنوأ داحتا <b>Ontario Federation of Indigenous Friendship Centres</b>
aboriginallegal.ca فتاه: 2886-633-844-1	وتنوروت يف تيلصلألا بوعشلل تينوناقلا قمدخلا <b>Aboriginal Legal Service of Toronto</b>
csalc.ca 9674-971-844-1	تينيوناقلا تداي عالا <b>Chinese and Southeast Asian Legal Clinic</b>
salc.on.ca 6371-487-416	ويراتنوأ يف تينيوناقلا تداي عالا <b>South Asian Legal Clinic of Ontario</b>
www.blacklegalactioncentre.ca 9406-736-877-1؛ يسنلا فتاها: 0511-855-800-1	دوسلل تينيوناقلا تاءارجإل زكرم <b>Black Legal Action Centre</b>

كيبك

rebatir.ca REBATIR-833-1 project@rebatir.ca	ريتابير <b>Rebâtir</b>
http://justiceprobono.ca/ boussolejuridique.ca/ressource/	تينيوناقلا تداي عالا <b>Justice Pro Bono</b>
https://educaloi.qc.ca/la-loi-vos-droits/	<b>Educaloï</b>
https://www.barreau.qc.ca/fr/trouver-avocat/	<b>Trouver un avocat</b>

## كِيوزنورب وين

www.familylawnb.ca/  
2444-236-888-1

**Famiy Law NB / Droit de la famille NB**  
كِيوزنورب وين يف قرسأل نوناق

www.unb.ca/fredericton/law/clinic/  
5856-452-506  
lawclinic@unb.ca

**University of New Brunswick**  
كِيوزنورب وين ةعماج

## اشوكس افون

www.legalinfo.org  
9779-665-800-1 وأ 3135-455-902  
questions@legalinfo.org

**Legal Information Society of Nova Scotia**  
ةينوناقلا تامولعملل اشوكس افون ةي عمج

www.nslegalaid.ca  
6578-420-902 فتاه

**NSLA Legal Information and Resources**  
ةدعاسملا يدل ةينوناقلا دراوملاو تامولعمل

www.efrymns.ca  
+1-902-454-5041  
ed@efrymns.ca

**Elizabeth Fry Society of Mainland Nova Scotia**  
افون يف يس يئرلا ربلل يارف ثي بازيلا ةي عمج اشوكس

## روداربالو دنالن يفوين

publiclegalinfo.com  
709-722-2643 / 1-888-660-7788  
يناجملا طخلا  
info@publiclegalinfo.com a2j@publiclegalinfo.com

**Family Violence - Public Legal Information Association of NL (PLIAN)**  
ةمادلل ةينوناقلا تامولعمل ةي عمج - يرسأل فنعل دنالن يفوين يف

## دنالي آ دراودا سنيرب

legalinfopei.ca  
902-892-0853/ 1-800-240-9798  
يناجملا فتاه

**Community Legal Information PEI**  
دراودا سنيرب يف ةي عمجتمل ةينوناقلا تامولعمل دنالي آ

## توفانون

nulas.ca  
info@nulegalaid.com  
1-833-913-1899

**Legal Services Board of Nunavut**  
ةينوناقلا تامدخلل توفانون سلجم

## نوكوي

yplea.com  
lawyer@yplea.com  
1-866-667-4305 وأ (867)5297-668

**Yukon Public Legal Education Association**  
نوكوي يف ةمادلل ينوناقلا ميلعتلا ةي عمج Yukon

## ةيبرغ لامشلا ميلاقالا

lawsociety.nt.ca  
Outreach Clinic  
ةي عوتلا ةداي ع  
يناجملا فتاه 1 867 9384 767 / 1 844 497 1319

**Law Society NWT**  
ةيبرغ لامشلا ميلاقالا يف نوناقلا ةي عمج Law



## كقوقح

### TAX BENEFITS



تقلق تنأ له: تيبيرضلا عفانملا  
يتلا تيبيرضلا عفانملا نأشب  
وأ ككبيرش عم كارتشالاب تمؤق  
كجوز؟

ديوزتل كيلي ئيسملاب لاصتال قرطضم تسلا  
امدن ع. تامول عملاب تيدنكل تاداري الالكو  
نم قمئاق دجوت، كفل م يف تارييغت نيبلطت  
تالاحلا يف كعضو دكؤت نأ اهنكمي يتلا قئاثولا  
يساسال تيعرلا مدقم رييغت اهيف نيديرت يتلا  
عفانملا نم كلذ ريغ وأو مهنيليغت نيذل  
لاصتال اهنكمي. بئارضلا تادئاع ال عفاضالاب  
تامول عملانم ديزملا 1-800-387-1193 مقرلاب

### WORKPLACE SAFETY



تجاحب تنأ له: لمعلانكم يف قمالسل  
كعضو تجملا لجأ نم قريصق تزاجال  
يلاحلا؟

يلزنملا فنعل و ايرسأل فنعل قحلي امدن ع  
نالكم يف تلكشم حبصي وهف، لمعلال ال تيبيرضلا  
قمالسل او تحصلل يدنكل زكرملا قفو لمعل  
دادتلا ال ع، لمعلاب احاصل ع ضرئي. تينملا  
لمعلانكم نيفظوملا يدل نوكتي نأ نامض، ادنك  
ال ع. فنعلانم تيعرلا لمشي امب يحصو نم  
نوناق بجومبو، ويراتنوا يف، لاثملا لي بس  
ال ع لوصحل ني لمعل قحلي، فيظوتلا سي ياقم  
اوضرعت ام اذ تيمحم اهيف تفيظولا لظت تزاج  
مب مهديدهت ىرج و ايسنجل و ايلزنملا فنعل  
يضم نيذلا يئزج و لماك ماودب ني لمعل قحلي  
لقال ال ع اعباتتم اعبس 13 مهفيظوت ال ع  
تزاج و تدرفنم ماي 10 ال لصي ام ال ع لوصحل  
لك يفو. نوناقلا بجومب اعبس 15 ال لصت  
تيعرلا ال ع ماي اعبس مائل نوكت، تيم يوقت تنس  
تيعرلا ماي ال عفتت ال امنيب

## IMMIGRATION STATUS



نَأشِب قَقْلِق تَنَأ لَه : قَرَجَلَا عَضْو  
؟ كَتَرَجَه عَضْو

دِن ع اِه حَس نَكْمِي الف قَمِيَاد قَمَقَا كَتَزو حَب تَنَا ك اِذَا  
لِفَك نَم وَه كَجوز نَاك وِلو ى تَح ، عَمِي سَم قَقَال عِل كَتَر دَاغَم  
جوز لَا قَلَا فَاك تَح تَ عِي وِض نَم تَنَا ك اِذَا . قَمِيَاد لَا قَمَقَا لَل كَبَل ط  
تَنَا كَو ، قَمِيَاد لَا قَمَقَا لَا ى لَع لَو ص ح لَل رَاظ تَنَا لَا كِي لَع لَا ز اِمُو  
عِي نَو نَا قَلَا قَرُوش مَلَا يَبَل طَا ، قَقَال عِلَا قَر دَاغَم ب نِي رَك فَت  
يِفَا قَبَل لَل بَل ط مِي دَق ت كَر و د ق مَب لَا ز اِم نَو كِي دَق . أَرُوف  
قَفَا رَلَاو عِي نَا س نَا عَا و د ل اِد نَا ك

لَا دَب تَسَا وَا كَتَر جَه عَضْو نَم قَق ح تَلَا ب نِي ب غَر ت تَنَا ك اِذَا  
نَم دِي ز مَلَا ى لَع رُوث عِلَا كَنَا ك مَب ، قَر جَلَا قِيَا شُو ى دَح اِ  
www.canada.ca ى لَع اِنَه بَل ط لَا جُزُومَن ى لَعُو تَا مَو ل عَمَلَا  
> Immigration and Citizenship > My application >  
Check your Application Status.

قَصَا خَلَا قَر جَلَا تَا رَا ي خ لَو ح قَمَا ع تَا مَو ل عَم اِنَه نِي دِج ت  
at www.canada.ca ى لَع عَاسَا لَا نَم نِي ب رَا مَلَا نِي جَا نَلَا - اِيَا حَض لَلَا ب  
canada.ca > Immigration and Citizenship >  
Immigrate to Canada > Sponsor your family  
members to Immigrate to Canada > Immigration  
options for victims of family violence.

## CRIMINAL LAW



نَأشِب قَقْلِق تَنَأ لَه : قَمِي رَجَلَا نَو نَا ق  
؟ قَر سَلَا وَا لَا ي تَح لَا

عِي نَا نَج قَفَلَا خَم مَل نِي ض ر ع ت ت اِم نَو كِي نَا نَكْمِي  
عِي ط ت س ت . يِف ر ص م لَا لَا ي ت ح لَا وَا رِي و ز ت لَا ل ث م  
تَا ب و ق ع لَا نَم قَف ل ت خ م عَا و نَا ب ر م لَا تَا ي ا ن ج لَا ق م ك ح م  
تَا م ا ر ع لَا ك ل ذ ي ف ا م ب ، لَا ي ت ح لَا ت و ب ت تَا ل ا ح ي ف  
تَا ب و ق ع لَا و تَب ق ا ر م لَا ت ح ت عَض و ل ا و ن ج س ل ا و  
عِي م ا ر ج ل ا عِي ل م ع لَا ي ف عِي ح ض ل ل ا ر و د . ض ي و ع ت ل ا و  
ك ل ذ ل نَكْمِي ، قَط ر ش ل ل غَا ل ب مِي د ق ت د ر ج م ب ؛ د و د ح م  
قَر ط ي س ن م ض ع ق ت ا ل تَا ق ي ق ح ت و تَا م ا م تَا ق ل ط ي نَا  
ل ب ق قَر و ش م ل ا ى لَع لَو ص ح لَا ل ض فَا لَا نَم . عِي ح ض ل ل ا  
د رَا و م لَا ز ك ر م ب ي ل ص تَا . غَا ل ب ا ل ا ب ر ا ر ق ذَا خ تَا  
ل و ص ح ل ل (CRCVC) قَمِي ر ج ل ا اِيَا ح ض ل ي د ن ك ل ا  
م ق ر ل ا ى لَع ي ل ص تَا وَا c r c v c . c o m ى لَع م ع د ل ا ى لَع  
2610-232-877-1.



تنالكو اهتدرا امل اطل يتلا ةايحلأ شيعأ تنكو امامت ةنمؤم ةيلاملأ يلأوحأ تنالك“  
ةقالعُتأدبو أصخش تيقتلأ نيح تضم تاونس عبس يتح ةلمكلأ قرطيسلأ يدل  
أيلك بذك دقف .ةقالعلا كلت ءانثأ ةيلاملأ او ةيسفنلأ او ةيدسجلا ةءاسلأ لتضرعت  
نع تلأس ول يننأ دح ل رومأل تلصو ،ةقالعلا ءانثأ نكلو ،يلاملأ هعضو نأشب  
دعب امهنع ديزملا تفرع دقف ،امريثأتو ةيلاملأ ةءاسلأ ةبس نلاب .رجفني ،هعضو  
،دكأتلأ بعصلأ نم ...رماقني نالكو ؛لاملأ بحسي ناك ،تقولأ كلذ يف .ةقالعلا ءاهتنا  
لمع يدل ناك .ةيلاملأ نوي دلأ يوس ءيش نودب يب رملأ يهتناو - ةيها نلاب تُدعتبأو  
يدل نكت مل .يئاقصأ مظعمو ،يلمعو ،يتيب تُترسخ .أضيأ كلذ تُترسخ .يراجت  
”ةلئاعلا معدب ظحأ مل امك ةمك حملأ يف هتهج اومل قوقلا وأ ةفرع ملأ“

لال غتسال ءحفاكمل ءصصخما ادنك يف ءدي حولا ءين طولا ءمظنملا وه (CCFWE) ءأرملا نيكممتل يدنكل زكرملا  
تاسايسلا رييغتو ثاحبألاو يداصتقالا نيكممتلاو ميلعتلا ربع يلزنملا يداصتقالا

عضو لجا نم ني جانلاو ءيلاملا تاسايسلاو تاسايسلا يعنصو ءأرملا تامدخ تامظنم عم ءأرملا نيكممتل يدنكل زكرملا لمعي  
ءيلاملا مهنوؤش ىلع ءرطيسلا بسكو مهتايح ءانب اودي عيل ني جانلا نيكممتو يداصتقالا لال غتسال ءجل اعمل لماش جن

ءانب اودي عيل ني جانلا نيكممتو يداصتقالا لال غتسال اب ءقل عتملا تامدخلا يف تارغثلا ءجل اعمل لماش آجن ان عضو ءقل  
ىلع ينبملا ليحتملا ىلا ءفاضل اب ءيحل ءبرجتلا وه ان لمع دشري ام .ءيلاملا مهنوؤش ىلع ءرطيسلا بسكو مهتايح  
تامدصل ءي عارملاو ءلءالا ىلع ءي نبملا تاسرامملاو يعامتجالا عونلا

لال غتسال صخي اميف ءمظنم 125 و صخش فلأ 60 نع ديزي ام ىلا لصوص ءأرملا نيكممتل يدنكل زكرملا رصان ءقل  
يداصتقالا لال غتسال اب لخدتلل آيفاقث ءبسانم تاي جيتارتسا ميدقتو ءئار تاسايسو تاودأ عضو ربع يداصتقالا  
ءموظنملا رييغت ىلا ءوعءلاو اي احضلل رشابملا مءءلاو

## مويلا كتصق يكراش .صاخشألا ءايح ريغ .يمهأ .لمألا يطعأ

اهي كراشتل ءذفان ءصق كيءل

ءوعءلاو ،تاسايسلا رييغت يف مهاسنو نيرخألا ني جانلا ءءعاسم ىلع ءرداق اءنأ يه ني جانلا صصق ءكراشم ءي مهأ  
ءأرملا نيكممتل يدنكل زكرملا عمجي ال .يداصتقالا لال غتسال انأشب يعول او ،ميلعتلاو ،يداصتقالا نيكممتلاو  
ءمءملا صصقلا ءكراشم نكمي .ينورتكلل اءيربلا وأ عقوملا وأ لمالكلا مسالا كلذ يف امب ،اهنع حصفي الو تامول عمل  
يلضفت ،ءيزملا ءفرعمل .يعولا رشنو ميلعتلا ضارءل ءأرملا نيكممتل يدنكل زكرملا لال خ نم اهيبءاك فيرعت نوب  
www.ccfwe.org ءرايزب



يكراش

ان لمع يف ءكراشملا بتبغر اذا

ان ب يلصتا info@ccfwe.org

ccfwe@ م ارغتسن او ن اءكن يلو كوبس يفو رتيوت ىلع اني عبات

ccfwe@ ان ب ءصاخلا بوي توي ءانقب يكرتشا

لال غتسال ءحفاكمل اندهعت ىلع يغقوو www.cfw.org ىلع يداصتقالا لال غتسال لوح ءيزملا ىلع يفرعت  
كلوح ءيلحمل تاعمءمءملاو كعمءمءم ءرئاء نمض ءي يداصتقالا ءلءءلل ءرصانم يحبصأو يداصتقالا

© 2022 Canadian Center for Women's Empowerment (CCFWE)

2022 ءأرملا نيكممتل يدنكل زكرملا